

Literatura Brasileira

Por WALTER SPALDING

PERIODO NATURALISTA

I — Parnasianismo

A) Parnasianismo Puro

Enseñan los maestros de literatura que “la originalidad es el propio principio de la belleza y de la fuerza” y que todo cuanto produce, literariamente, la inteligencia humana “debe ser emanación espontánea del alma y no producto de un esfuerzo violento”.

Y eso porque “todo lo que conlleva imitación, convencionalismo, artificio o método, es incapaz de poseer encanto duradero” (Augusto Magne, S. J. — **Principios elementares de literatura** — vol. I — Co. Editora Nacional — São Paulo, 1935).

Dentro de ese principio, de flagrante relatividad, aunque teóricamente cierto, el parnasianismo, contra poniéndose al romanticismo cuyo descuido en la forma condenó, cayó en el defecto opuesto al consagrar el lema de “el arte por el arte”: vino el artificialismo en la poesía y la imitación estricta de la naturaleza en la prosa; al principio el realismo desnudo y después el naturalismo crudo.

Esta Escuela, que tuvo en Francia por jefe a Lecomte de Lisle, tomó su nombre, en poesía, de “El Parnaso”, cenáculo fundado por los partidarios de la nueva corriente para la divulgación de sus ideas.

De regreso a la poesía descriptiva, a imitación de la vieja poesía griega, para los parnasianos la forma era todo y por ella sacrificaban las ideas si era preciso. Era, pues, el artificialismo en el arte. Fue por ello, también, que muchos de los entonces llamados “grandes poetas parnasianos”, desaparecieron sin dejar vestigios importantes de su arte. Quedaron, apenas, los que fueron realmente poetas, los que sacrificando muchas veces la idea inicial eran, aunque artificialmente, espontáneos, esto es, poetas natos que solamente después de meses y aún de años de labor, retocando y refundiendo lo que les brotaba na-

turalmente, consideraban la obra —oda, soneto, etc.— ya perfecta y la publicaban.

Ouvir Estrêlas, el famoso soneto de Olavo Bilac, traducido a casi todas las lenguas, es el resultado de una larga gestación. Sin embargo no se le nota convencionalismo ni artificio. Parece obra espontánea. Y es que Bilac era, por encima de todo, poeta y poeta no lejano del genio.

Por tales razones, la llamada "Escuela Parnasiana" no tuvo larga vida y de sus grandes poetas, bien pocos sobrevivieron a la acción demoledora del tiempo y de las modas literarias siguientes.

En el Brasil, sin embargo, como en muchos otros países, surgieron poetas eternos durante este período, a par de muchos otros, que olvidados mas o menos, son también modelos y pueden ser leídos aún con placer.

A propósito de la implantación del parnasianismo en el Brasil, escribió Manuel Bandeira (ob. cit.):

"Por el año de 1878 aparecía en el sur, en São Paulo y en Rio de Janeiro, otra corriente que se insinuaba sobre todo como realista. En aquél año el periódico **Diário do Rio de Janeiro** abre sus columnas a una sección titulada "Batalla del Parnaso", centro de polémica entre románticos y partidarios de la "nueva idea". Tomaron parte en esta batalla contra el romanticismo expirante Alberto de Oliveira, Teófilo Dias, Artur Azevedo, Fontoura Xavier, Valentim Magalhães y también Artur de Oliveira, curioso tipo de bohemio que, al regresar de París, en donde conoció a los maestros parnasianos, ejerció enorme fascinación sobre los grupos literarios, para los cuales fue sin duda el revelador de la corriente ya dominante en Francia".

Artur de Oliveira, sin embargo, no fue poeta y como prosador no sobresalió. Fue sí, un conversador admirable, de inmensa cultura, que según la tradición no escribía porque la mano no podía seguir la vertiginosa agilidad de su pensamiento.

La primera obra parnasiana que apareció, moldeada conforme a los preceptos franceses, fue **Canções Românticas** (1878), de Alberto de Oliveira y cuyo título contradice el contenido. Siguiéronle Teófilo Dias con **Fanfarras** (1882) y Raimundo Corrêa con **Sinfonias** (1883); vino después, nuevamente, Alberto de Oliveira con **Meridionais** (1883) y con **Sonetos e Poemas** (1886) y, finalmente, Olavo Bilac con **Poesias**, coronando el pináculo de la escuela que podríamos denominar de los "puristas", aunque no era raro, que a par con términos estrictamente brasileiros y formas nacionales de sintaxis, usaron formas a francesadas y verdaderos galicismos.

Pocos son, en verdad, los nombres auténticamente inmortales de esta "escuela". Raimundo Corrêa, Alberto de Oliveira, Olavo Bilac, constituyen la trinidad incomparable, y pares de éstos, Vicente de Carvalho y Zeferino Brasil. Después, entre otros pocos, Fontoura Xavier, Luiz Delfino, Francisca Júlia, Lúcio Mendonça, João Ribeiro, Emílio de Menezes, Guimarães Passos, Egas Muniz (Pethion de Vilar), Rodrigo Octavio, Padre Antônio Tomaz, etc.

AQUILES PORTO ALEGRE, poeta y periodista, fue al final de su vida exclusivamente cronista. Nació en la ciudad de Rio de Janeiro el 29 de marzo de 1848 y falleció en Porto Alegre el 21 de marzo de 1926. Profesor de gran mérito, periodista de valía, poeta parnasiano destacado, se convirtió en los últimos años de su vida en un verdadero tipo popular de las calles de Porto Alegre, porque ya envejecido y sin medios de subsistencia y lucrándose escasamente con lo que publicaba en la prensa —después de haber sido propietario, director y redactor jefe de varios periódicos como el **Jornal do Comércio** de Porto Alegre— editaba sus libros de crónicas y los vendía él mismo en la calle, a cuantos, conocidos o no, encontraba en su andar, ya dificultoso de tanto luchar y batallar y, sobre todo, de enseñar a muchas generaciones, desde mozo. Su obra maestra, como poeta, fueron estos tres volúmenes: **Iluminuras** (Porto Alegre, 1884), **Esculturas** (Porto Alegre, 1884) y **Flores do Gelo**. Estas obras fueron reunidas, más tarde, en un sólo volumen: **Val de lírios** (Porto Alegre, 1921). De sus libros de crónicas, en número de veintiseis, mencionaremos: **Homens ilustres do Rio Grande do Sul** (1916); **Através do Passado** (1920); **Flores entre ruínas** (1920); **Jardim de Saudades** (1921); **Paisagens mortas** (1921); **Noutros tempos** (1922); **A sombra das árvores** (1923); **Serões de inverno** (1923); **Noites de luar** (1924); **Palavras ao vento** (1925), además de los libros de cuentos **Fantasia** y **Contos e Perfis**.

TEOFILO DIAS DE MESQUITA, nació en Caxias, Estado de Maranhão, el 3 de noviembre de 1854 y falleció en São Paulo el 29 de marzo de 1889. Graduado en ciencias jurídicas y sociales en la Facultad de Derecho de São Paulo, perteneció a grupo de estudiantes republicanos. Fue profesor, orador, polemista y abogado y se destacó además como poeta de inspiración elevada y estilo castigado. Se inició como romántico con **Flores e Amores**, editado cuando aún permanecía en su tierra natal, en 1874; insinuóse como parnasiano con **Lira dos Verdes Anos** (São Paulo, 1876), y se afirmó como tal con **Cantos Tropicais** (1878) y especialmente con el pequeño volumen **Fanfarras** (Sao Paulo, 1882), su obra máxima, relicario de verdaderas gemas parnasianas. Su última obra publicada fue **A Comédia dos Deuses** (São Paulo, 1887), poema. Dejó numerosas producciones dispersas, tanto en prosa como en verso.

ANTONIO DA FONTOURA XAVIER, poeta y diplomático. Estudió en la Facultad de Derecho de São Paulo, mas no se graduó. Fue, también, periodista y como tal perteneció a la redacción de **A Semana** (1893-1895). En 1885 fue nombrado cónsul del Brasil en Baltimore; después fue transferido a Ginebra y a continuación a Buenos Aires. En 1894 fue nombrado cónsul en New York. Después fue Ministro Plenipotenciario en Guatemala y Embajador en Lisboa, donde falleció el 1º de abril de 1922.

De Fontoura Xavier, nacido en Gachoeira, Rio Grande do Sul, el 7 de junio de 1856, dice João Pinto da Silva (ob. cit.) que "poseía una manera especial, personal, de afrontar y desenvolver sus temas. Sus composiciones exhiben siempre una particularidad, si no

en los conceptos, al menos en la construcción de las frases o en la esocencia y ligazón de los vocablos”.

Fontoura Xavier fue, en verdad, un poeta original, aún en las traducciones, que dejó dispersas, de Shakespeare, Poe, Baudelaire, Campoamor, etc. Delicado, de lenguaje y forma castigados, aunque no profundo, muchas veces romántico, publicó apenas un volumen de sus poesías: **Opalas** (Pelotas, 1884). Este libro, sin embargo, bastó para consagrarlo. En 1876, cuando aún era estudiante, hizo editar el pequeño poema satírico contra Don Pedro II, **O Régio Saltimbanco**, que, aunque inferior, hizo época por el tema y por el modo como lo trató. Fontoura Xavier nunca se preocupó mucho por su obra, y por ello la mayor parte de ella se perdió y la demás anda dispersa en periódicos y revistas del Brasil y Portugal de entonces.

MUCIO SCOEVOLO LOPES TEIXEIRA, nació en Porto Alegre el 13 de septiembre de 1857 y falleció en río de Janeiro, consagrado a las ciencias ocultas bajo el pseudónimo de “Barón Ergonte”, el 8 de agosto de 1926. Poeta desde los 15 años, fue también prosista, ensayista e historiador. Mas Mucio Teixeira sólo debe ser estudiado como poeta, pues como prosista, aunque correcto, fue apasionado y parcial, no dudando en usar de artificios para satisfacer sus fines. Inicióse en la escuela romántica con **Vozes Trêmulas**, poesías, Porto Alegre, 1873, y con **Violetas**, id. id. 1875. **Sombras e Clarões** (id. id. 1877), ya le da derecho a figurar entre los parnasianos. De ahí en adelante su obra poética está toda basada en los preceptos lecomptianos, lo mismo sus poesías de carácter político que sus sátiras. Obras suyas son además: **Fausto e Margarida**, poema (1878); **O inferno político** (1880); **Celebrações** (1880); **Novos ideais** (1880); **Prismas e Vibrações** (1882); **O Girafa**, sátira (1895); **Contos em cantos** (1889), y muchas otras. Mucio Teixeira escribió también en español prosa y poesía.

FILINTO DE ALMEIDA, nació en la ciudad de Porto (Portugal), en 1857 y falleció en Río de Janeiro. Poeta y periodista, radicado desde joven en el Brasil, donde casó con la escritora doña Julia Lopes, una novelista de acendrado mérito, Filinto de Almeida fue del grupo fundador de la Academia Brasileira de Letras. Poco fecundo, su obra es escasa, por lo menos la publicada, pues consta apenas de: **Lirica** (1887); **O Defunto** y **O Beijo**, comedias en verso; algunas traducciones; el volumen **Poesias**; el de **Cantos e Cantigas**; uno de crónicas, **Colunas da Noite**, y además la novela **A Casa Verde**, en colaboración con su esposa. En **A Semana**, que redactó, dejó buen número de crónicas denominadas **Filindal**. Poeta lírico de cuño parnasiano, nunca hizo, siembargo, alarde de escuela. Escribía conforme a su inspiración y cuidaba mucho de la pureza del lenguaje.

ANTONIO AUGUSTO DE LIMA, nació en Vila Nova de Lima, Estado de Minas Gerais, el 7 de abril de 1858 y falleció en Río de Janeiro en 1934. Graduado en derecho en la Facultad de São Paulo, perteneció al grupo de los estudiantes republicanos y tuvo grande actuación e influencia en el Club Republicano Académico. Fue ma-

gistrado, profesor de derecho, administrador y diputado en su estado natal. Perteneció a la Academia Brasileira de Letras, para la cual fue electo en 1903. Escritor fecundo y poeta de primera categoría, fue muy depurado en la forma, y su poesía, casi toda, es de índole filosófico-social. Esa la razón principal, creemos, de la poca popularidad de que gozó la poética admirable de Augusto de Lima. Publicó: **Contemporâneas** (Rio de Janeiro, 1887); **Símbolos** (1892); **Poesias** (que contiene los dos volúmenes anteriores, además de **Laudas inéditas**, Rio de Janeiro, 1909); **Tiradentes**, drama en verso, musicalizado por el maestro Manuel de Macedo; **São Francisco de Assis**, poesías; **Noites de Sábado**, crónicas, y además varios discursos políticos y conferencias de diversa índole, como también poesías dispersas en revistas de la época.

PAULA NEY, nació en Fortaleza, Estado de Ceará, en 1858 y falleció en Rio de Janeiro en 1897. Bohemio inveterado, cuéntanse de él las más espirituosas anécdotas y los más increíbles juegos de palabras. De gran talento y gran presencia de espíritu, siempre se hallaba en compañía de Olavo Bilac, Emílio de Menezes y Guimarães Passos, que también poseen, como Ney, extenso anecdotario. Fue el más célebre bohemio de Rio de Janeiro en su tiempo y talvez de todos los tiempos. Poeta delicado y de grande inspiración, su obra quedó toda dispersa, habiendo sido, sin embargo, reunida en parte después de su muerte en un libro que hoy es una verdadera rareza bibliográfica. Sus sonetos son auténticas joyas literarias, en absoluto contraste con su vida descuidada y bohemia.

ANTONIO VALENTIM DA COSTA MAGALHAES, nació en Rio de Janeiro el 18 de enero de 1859 y falleció ahí mismo el 17 de mayo de 1903. Graduado en derecho en la Facultad de São Paulo, en 1881, perteneció al grupo académico republicano y fue amigo de Silva Jardim, el ardoroso propagandista de aquel grupo, con quien escribió los libros **Ideias de moço** (São Paulo, 1878) y **O General Osório** (São Paulo, 1879). Abogado en São Paulo y en Rio de Janeiro, donde también enseñó pedagogía en la Escuela Normal, fue compañero de Alberto de Oliveira en la campaña contra el romanticismo. Su obra, sin embargo, fue de escasa nombradía. Mejor poeta que prosista, publicó los siguientes libros: **Cantos e Lutas** (1879); **Colombo e Nenè** (pequeño poema, 1880); diversas parodias en verso, y además: **Quadros e contos** (1882); **Horas alegres**; **Vinte Contos**; la discutida novela **Flor de sangre** (1897); **Notas à margem**; **Alma**; **Rimário** (versos); **Filosofia de algibeira**; **Bric-a-brac**; **Literatura Brasileira**, etc.

BERNARDINO DA COSTA LOPES (B. Lopes), nació en Rio Bonito, Estado de Rio de Janeiro, el 19 de enero de 1859 y falleció en el Distrito Federal el 18 de septiembre de 1916. Poeta lírico parnasiano, se hizo notable como miniaturista, si así puede decirse, en la poesía descriptiva, de la cual fue maestro eminente. Funcionario público de la Distribución de Correos, se dedicó también al periodismo y escribió en varios órganos de la prensa de Rio de Janeiro, en-

tre otros en **O Cruzeiro**, **Gazeta da Tarde**, **O País** y **Gazeta de Notícias**. Su obra poética, deliciosa y sencilla, a pesar de la afectación de las frases y del lenguaje, comprende: **Crômos** (1881, 2ª edición en 1896); **Pizzicaros** (1886); **Dona Carmem** (1894); **Brazões** (su mejor obra parnasiana, 1895); **Sinhá Flor** (1889); **Val de Lírios** y **Helenos** (1901) y **Plumário**.

ANTONIO MARIANO ALBERTO DE OLIVEIRA, nació en Saquarema, Estado de Rio de Janeiro, el 28 de abril de 1859 y falleció en la Capital Federal en 1937. Poeta de los mejores, y exclusivamente poeta, pues en prosa dejó muy poca producción, fue de los que primero levantaron su voz contra el romanticismo, aunque su primer libro (1878) lleva el título de **Canções Românticas**, siendo la obra inicial parnasiana aparecida en el Brasil.

Eugenio Werneck (ob. cit.) dijo de él: "Ternura y melancolía, entusiasmo y pasión, son los rasgos principales y característicos de la poesía de Alberto de Oliveira, quien también es cultor extremado de la forma y del lenguaje, cosa que aprecia antes y por encima de todo".

Gran poeta, sustituyó por el voto de los intelectuales a Olavo Bilac en el principado de la poesía brasileira. Sin embargo, su obra pura y bella, pero fría generalmente, jamás obtuvo la popularidad de la de Bilac. Alberto de Oliveira fue —principalmente— poeta de las élites intelectuales, pero pése a la campaña demoledora de ciertos modernistas cuyo mérito exclusivo radica en tal campaña, ingloriosa por demás, su poesía perdurará mientras sea hablada y leída la lengua portuguesa.

Además de la obra ya citada, publicó los siguientes volúmenes de poesía: **Meridionais** (prologado por Machado de Assis, 1883); **Sonetos e Poemas** (1886); **Versos e Rimas** (1894); **Por amor de uma lágrima** (1895); **O Livro de Ema** (1897); **Alma em Flor** (1900). Todos estos volúmenes fueron reunidos, en 1900, en uno solo intitulado **Poesias**. En 1903 publicó un nuevo volumen con el mismo título y que reunía nuevas producciones poéticas, y en 1911 el tercer volumen de **Poesias**. Publicó, después, un cuarto volumen y también **Páginas de ouro da poesia brasileira** (1911) y otros. Alberto de Oliveira fue director de Instrucción Pública de Rio de Janeiro y profesor de portugués en la Escuela Normal y en la Escuela Dramática.

ALFONSO CELSO DE ASSIS FIGUEIREDO JUNIOR, hijo del visconde de Ouro Preto ya estudiado anteriormente, nació en la ciudad de Ouro Preto, Estado de Minas Gerais, el 31 de marzo de 1850 y falleció en Rio de Janeiro en 1938. Se graduó en ciencias jurídicas y sociales en la Facultad de Derecho de São Paulo, en 1881. Cuando era estudiante, fundó en São Paulo la revista **Direito e Letras** y perteneció al Club Republicano Académico, en el que tuvo destacada actuación y del cual fue nombrado presidente honorario al egresar de la Facultad. Gran propagandista republicano, hízose, sin embargo, monarquista al ser proclamada la República y nunca más abandonó su punto de vista, retirándose por completo del ajetreo político. Después de doctorado fue elegido diputado general por Minas Gerais.

y a continuación reelegido. Esa época de su vida la relató él en **Oito anos de parlamento — O poder pessoal do Imperador** (editado en 1901 y con una nueva edición reciente). Católico fervoroso, fue agraciado por el Santo Padre con el título de Conde y recibió de Francia el oficialato de la Legión de Honor. Jurisconsulto y profesor de derecho, fue, hasta casi el final de su vida, director de la Facultad de Derecho de Rio de Janeiro. Perteneció al grupo fundador de la Academia Brasileira de Letras y fue miembro de la Academia de Ciencias de Lisboa y del Instituto Histórico y Geográfico del Brasil. De este último fue electo Presidente Perpetuo por los valiosos servicios que le prestó.

Poeta, novelista, orador, ensayista, polemista y periodista, se distinguió como poeta de grande inspiración y de lenguaje castizo, tornándose, por su actuación en el mundo de las letras, en un escritor profundamente popular. A pesar de haber publicado varias novelas, solamente sus poesías y ensayos son bien conocidos. Surgió en el escenario literario del Brasil, cuando aún era estudiante, con la publicación de **Prelúdios** (1875), su obra poética de perfil romántico. Destacóse, sin embargo, como parnasiano con **Devanêios** (1877) y especialmente con **Te-as Sonantes** (1879) y **Poemetos** (1880). Publicó además, entre muchos: **Exposições industriais** (1876); —?—, drama en tres actos (1879); **Camões**, conmemoración del centenario (1880); **Te-ses para obter o grau de doutor** (1881); **Discursos parlamentares** (1888); **Vultos e factos** (1892); **Minha Filha** (1893); **Lupe**, novela (1894); **O Imperador no exilio** (1894, varias veces reeditado); **Notas e ficções** (1894); **Um invejado**, novela (1895); **Guerrilhas** (1896); **Contraditas monárquicas**, polémicas (1896); **Giovanina**, novela (1896); **O assassinato do coronel Gentil de Castro** (1897); **Da Imitação de Cristo**, traducción en verso y obra verdaderamente notable (1898); **Porque me ufano de meu país** (1901), talvez la más popular de sus obras; **Poesias escolhidas** (1902); **Trovas de Espanha** (1904, reeditado posteriormente); **Mês do Rosário** y **Lampejos sacros**, poesías religiosas; **O Doutor Moitinho**, comedia; **Biografia do general Couto de Magalhães**, y, entre otras obras, la biografía paterna —**Visconde de Ouro Preto**— (1941), además de artículos dispersos y varios discursos y conferencias.

RAIMUNDO DA MOTA AZEVEDO CORREA, nació en Maranhão (a bordo del navío "Sao Luiz", en la costa maranhense, bahía de Mogunda), el 13 de mayo de 1860 y falleció en París el 16 de septiembre de 1911. Magistrado y poeta, "personificación de la bondad —dice Eugênio Werneck, ob. cit.— fue como hombre, justo y puro", y como poeta, de los mayores que tuvimos, de los más delicados y suaves. Gozó de enorme popularidad. Fue parnasiano, aunque no siempre obedecía el rigor de los cánones de la escuela, pues jamás sacrificó la idea y la espontaneidad a la forma absoluta. Así, sonetos suyos hay que pecan por la forma, siendo —con todo— de los mejores de nuestra lengua por la inspiración y belleza de las imágenes. **As Bombas**, por ejemplo, y **Mal Secreto**, a pesar de ello son inmortales. Graduado en derecho en la Facultad de São Paulo en 1883, fue juez de la Capital Federal y ejerció además diversos cargos en la magistra-

tura, en la administración pública y en la diplomacia y dirigió el Gimnasio Fluminense de Petrópolis. Enfermo, partió para París en busca de alivio, pero ahí falleció.

Su obra poética consta de los siguientes volúmenes: **Primeiros sonhos**, obra escrita y publicada cuando aún era estudiante, en 1879 y en São Paulo; **Sinfonias** (1893), con prólogo de Machado de Assis; **Versos e versões** (1886); **Aleluias** (1891), con prólogo de Alfonso Celso; **Poesias** (edición portuguesa), con prólogo de João da Câmara y de la cual se realizó una segunda edición ampliada en 1906. Dejó muchas poesías dispersas e inéditas. Colaboró en **Revista Brasileira**, **A Semana** y **Renascença**, principalmente. João da Câmara en el prefacio de **Poesias**, consideraba a Raimundo Corrêa como "uno de los primeros poetas brasileiros y, por tanto, una gloria portuguesa".

JOAO BAUTISTA RIBEIRO, nació en Larangeiras, Estado de Sergipe, el 24 de junio de 1860 y falleció en Rio de Janeiro, a donde se había trasladado desde 1881, en el año de 1934. Poeta y filólogo, fue también eminente profesor de portugués y de historia en el Colegio Pedro II, después de haber enseñado por largos años en instituciones particulares. Fue, igualmente, funcionario de la Biblioteca Nacional desde 1895. Pedagogo de los más acatados, en 1895 lo envió el gobierno a Europa, especialmente a Alemania, para estudiar el sistema educacional. Representó entonces al Brasil en la Convención de Dresde sobre propiedad literaria y al año siguiente en el Congreso reunido en Londres para la organización del Catálogo Internacional. Escritor de gran mérito, insigne cultor de la lengua, es uno de nuestros más puros prosistas y sus trabajos —a pesar de ser poco amenos, como todos los escritos de los filólogos— son de mucha delicadeza de estilo. La poesía de João Ribeiro, parnasiana pero inspirada y espontánea, lo coloca entre los buenos poetas de la época y al cual las élites intelectuales siempre leerán. Como poeta, sin embargo, apenas publicó **Tenebrosa luz** (1883), en Aracaju, su obra de estreno; al año siguiente, en Rio de Janeiro, **Dias de Sol**, y en 1886, **Avena e Cítara**. Como filólogo publicó: **Estudios filológicos** (1885); **Morfologia e colocação dos pronomes**, tesis de concurso para la cátedra de portugués en el Colegio Pedro II (1886); **Dicionário gramatical** (con varias ediciones hasta hoy); **Páginas de estética** (1905); **Frases feitas** (2 volúmenes); **Fabordão**; **Exame de admissão**; **Autores contemporâneos**, selección de autores del siglo XIX (para examen de francés, inglés y alemán) con notas filológicas; **Gramática portuguesa** (para la infancia, elemental y superior, 3 volúmenes); **Seleção Clássica y Páginas escolhidas da Academia Brasileira** (1906). Como profesor de historia y para su cátedra (pues fue también profesor de esta materia), escribió y publicó: **História do Brasil** (curso primario) e **História do Brasil** (curso superior), obra ésta última excelente y siempre reeditada, y también **História antiga —Grecia y Oriente—**. Escribió João Ribeiro en diversos periódicos y revistas del país y del extranjero y dejó numerosas páginas dispersas en aquellas publicaciones.

LUIS BARRETO MURAT, nació en Itaguaí, Estado de Rio

de Janeiro, el 4 de mayo de 1861 y falleció en Rio de Janeiro el 4 de julio de 1929. Graduado en derecho en la Facultad de São Paulo en 1886, perteneció al grupo de los estudiantes republicanos y escribió en los periódicos del partido en prosa y en verso. Fue secretario de gobierno del Estado de Rio de Janeiro en la primera administración republicana, hizo parte de la Constituyente republicana de Rio de Janeiro y fue, después, diputado por su estado natal. Complicado en la revolución de 1893, reconoció que, por sus principios, había obrado mal y se presentó ante la justicia. Fue apresado y sometido a juicio, siendo sin embargo, absuelto por unanimidad en el jurado de Curitiba, el 20 de febrero de 1895. Perteneció al grupo fundador de la Academia Brasileira de Letras y es uno de los más apreciados poetas parnasianos, deliciosamente lírico y espontáneo. Su obra consta de los siguientes volúmenes: **Odas** (I tomo 1890; II tomo 1898; III tomo 1910); **Sarah**, poema (1902); **Ritmos e Ideias** (1919); **Poesias escolhidas**; **Centenário de Bocage**, conferencia (1905); **Felix Pacheco**, ensayo, y **A administração Nilo Pecanha**. Dejó mucha producción dispersa e inédita.

ZEFERINO ANTONIO DE SOUZA (Zeferino Brasil), nació en Taquari el 24 de abril de 1865 y falleció en Porto Alegre el 2 de octubre de 1942. Autodidacta, pues realizó pocos estudios en cursos regulares, fue, con todo, poeta de primera magnitud, espontáneo y feliz, lírico delicioso, más romántico que parnasiano, no importa que se declarase partidario del “verso terso” y fuese ardoroso admirador de Olavo Bilac y Alberto de Oliveira. De lenguaje castizo y forma correctísima, Zeferino Brasil, en verdad, no perteneció a escuela alguna, pues escribía conforme a cada ocasión, ciñéndose, nada más, a su inspiración, y tanto tiene de romántico o parnasiano, como de simbolista —de lo cual también se encuentran algunos vestigios en varios de sus libros— o modernista. Fecundo, espigaba por todos los géneros, afirmando las de cuño humorístico y satírico con pseudónimos como “Diávolo”, “Diablo Coxo”, “Celino Délio” y “Mefisto”. Usó también, para la prosa, los pseudónimos de “Phoebus de Montalvão” y “Vasco de Montarroios”.

João Pinto de Silva (*Historia Literária do Rio Grande do Sul*, Librería do Globo, Porto Alegre, 1924), dice de él: “Sorprendentemente plástico, su talento recibe impresiones de cualquier lectura que le despierta, con intensidad, el interés... Es un inspirado, un espontáneo a la manera antigua, sin dejar de ser, al mismo tiempo, un artista”. Poeta vigoroso, fuerte y bello en la inspiración, su maleabilidad de escuelas no lo perjudica mucho, aunque por ello mismo, su obra aparece algo dispereja.

Indudablemente es **Vovó Musa** (1903, 2ª edición en 1917), la obra máxima del poeta. Sin embargo no le van en zaga **Visão do Opio** (1906) y **Na Torre de Marfim** (1910). En **Vovó Musa** aparece el parnasiano, el artista real pero espontáneo; el **Visão do Opio**, el romántico bohemio; en **Na Torre de Marfim**, el regreso al parnasianismo en la forma, si bien el romanticismo permanece en el fondo. En 1924 publicó **Teias de Luar** y en 1935 **Alma Gaucha**, bellos libros sin duda,

pero, especialmente el primero, disparejos y por ello talvez inferiores a los de su estreno en las letras: **Alegros e Surdinas** (versos de los 15 años, 1891) y **Traços Côr de Rosa** (1892), impregnados a la vez de romanticismo y parnasianismo. Publicó además: **Comédia da Vida** (versos humorísticos — I tomo 1897; II tomo 1914). En prosa los siguientes: **Juca o letrado** (estudio de psicología mórbida, novela, 1900); **O Meio** (psico-fisiología del alcoholismo, novela, 1922) y **Boêmia da pena** (crónicas, 1932). Dejó mucha producción dispersa, y varios trabajos inéditos en prosa y en verso y para el teatro.

VICTOR SILVA, parnasiano auténtico, nació en Rio de Janeiro el 7 de agosto de 1865. En 1897 se residió en Porto Alegre, Rio Grande do Sul, sobresaliendo allí desde su arribo por el talento y caudal poético que traía. De 1907 a 1922 (año en que falleció, el 13 de diciembre), dirigió la Biblioteca Pública del Estado de Rio Grande do Sul, institución que le debe lo que es hoy. Ya viejo, fue el mentor de "los nuevos", de los poetas que se iban manifestando en el campo intelectual, no importa que algunos, como Eduardo Guimarães, estuvieran afiliados al simbolismo. Sus poesías, por juzgárlas éi siempre imperfectas, quedaron inéditas y solamente después de su muerte fueron reunidas en volumen, tal como las dejara tras la última revisión realizada y con el título que él mismo les diera —**Vitórias**—. Llevan como prefacio una carta en facsimil de Lúcio de Mendonça.

OLAVO BRAZ MARTINS DOS GUIMARAES BILAC, nació en Rio de Janeiro el 16 de diciembre de 1865 y ahí falleció el 28 de diciembre de 1918, cuando el día comenzaba a rayar y ya el sol ruborizaba levemente el horizonte. Levantando, entonces, suavemente la cabeza, dijo: "Amanece..." Y en seguida, cerrando los ojos: "Voy a escribir..." Y falleció.

Talento altísimo, poeta máximo del Brasil republicano y quizá de todos los tiempos, Olavo Bilac fue un verdadero perdulario de las ideas, pues esparció su poesía por todas partes, con pseudónimos varios y ya en su edad madura, de aquellos que tenían cierto carácter jocosos, de los de su tiempo de bohemia con Paula Ney, Emilio de Menezes, Pardal Malet, Luis Murat, Coelho Neto, Guimarães Passos y otros, no gustaba que se hablase. Renegó por completo de aquella fase literaria suya, de la cual sólo admitía la parte seria. Fue estudiante de medicina en Rio de Janeiro y de derecho en São Paulo, mas no coronó ninguna carrera. Fue de los fundadores de la Academia Brasileira de Letras. Artista del verso castigado y pulido, mas de inspiración vigorosa y de gran fuerza, colorido y brillo en la expresión, Bilac llegó a la preeminencia y su consagración como "Príncipe de la Poesía Brasileira" fue el más auténtico y justo reconocimiento que, en el reino de las letras, se haya hecho hasta hoy en el Brasil.

Publicó Bilac sus primeros versos en **Gazeta de Notícias**, en 1884 y en 1885 hizo parte del cuerpo de redacción de aquel periódico. Redactó también **A Rua** y **O Combate** (1892); **A Cigarra** (1895) y **A Bruxa** (1898), al mismo tiempo que colabora en casi todos los pe-

riódicos del país. Su primer libro fue publicado en 1888, en Rio de Janeiro: **Poesias**, dividido en tres partes: **Panoplias**, **Via Lactea** (su más maravilloso conjunto de sonetos) y **Sarças de fogo** (poesías ardientes, sensuales, en su mayoría). **Tarde** fue su último libro de poesías, editado poco antes de su fallecimiento. Las **Poesias Completas** de Olavo Bilac han tenido muchísimas ediciones. Sus demás obras son: **Crônicas e novelas** (1894); **Sagres**, poema (1898); **Crítica e Fantasia** (1904); **Poesias infantis** (1904); **Conferências literárias** (1906); **Ironia e Piedade** (1916); **Conferências e Discursos**. Entre otros, escribió en colaboración éstos: **Livro de Composição** y **Livro de Leitura** (1899), con Manuel Bombim; **Contos Pátrios** y **Teatro Infantil** (1905), con Coelho Neto; **Tratado de versificação** (1905), con Guimarães Passos. Escribió también: **Através do Brasil** (1913); **Patria Brasileira** (1911), etc. De la obra dispersa de Olavo Bilac, de aquella que pertenece a su época bohemia, Elói Pontes reunió diversas poesías, comentándolas en relación con los hechos y con la época, en un pequeño volumen —**Olavo Bilac — Bom Humor**— Editora Casa Mandarino, Rio de Janeiro.

Sobre Olavo Bilac, su vida y su obra, el más importante y valioso de los estudios realizados hasta ahora es el de Elói Pontes: **A Vida Exuberante de Olavo Bilac** (2 volúmenes, Librería José Olímpio Editora, Rio de Janeiro, 1934). Y entre otros, también el de Holanda Cavalcanti: **O Artista da Forma e da Beleza**, estudio sobre la vida y la obra de Olavo Bilac (Oficinas Gráficas de la Escuela de Ingeniería de Porto Alegre).

VICENTE AUGUSTO DE CARVALHO, poeta delicadísimo, perteneció al pequeño grupo de los grandes poetas del Brasil (con Goç Alves Dias, Castro Alves, Fagundes Varela, Olavo Bilac, Raimundo Corrêa, Alberto de Oliveira y pocos más, románticos y naturalistas). El fue el poeta del mar, el santo poeta... Nacido en Santos, Estado de São Paulo, el 6 de abril de 1866, ahí falleció en 1924. Graduado en ciencias jurídicas y sociales de la Facultad de Derecho de São Paulo, ejerció varios cargos públicos, como presidente de la Cámara Municipal de Santos, diputado a la Constituyente Paulista (1890-1891) y secretario del Interior y de Justicia de São Paulo en el gobierno de Cerqueira Cesar. Era magistrado cuando falleció. Fue electo miembro de la Academia Brasileira de Letras en 1909. Apasionado por el mar, Vicente de Carvalho pasaba el mayor tiempo posible en pesquería por las playas santistas y las islas vecinas. La naturaleza era su encanto. Sus obras iniciales fueron: **Ardentias**; **Poema do Mar** y **O Relicário**. En 1902 publicó **Rosa, rosa de amor...**, y en 1908 su gran libro que, con nuevas producciones, reúne sus trabajos anteriores: **Poemas e Canções**, prologado por Euclides da Cunha. Como las **Poesias** de Bilac, los **Poemas e Canções** de Vicente Carvalho, han sido constantemente reeditados. Dejó también: **Páginas soltas**, prosa, **Dois Discursos e uma carta**, y gran número de producciones dispersas.

RODRIGO OTAVIO DE LAANGARD DE MENEZES (Rodrigo Octavio), nació el 11 de octubre de 1866 en Campinas, Estado

de São Paulo, y falleció en Rio de Janeiro en 1946. Graduado en ciencias jurídicas y sociales en la Facultad de Derecho de São Paulo en 1886, fue poeta, historiador, cuentista, teatrólogo y jurista, destacándose siempre por el brillo, inteligencia, pureza y elegancia del lenguaje en la prosa y por la elevada inspiración en el verso. Gracias a la variedad de su obra, es difícil clasificar a Rodrigo Otavio: si como poeta, o como historiador o como cuentista o como autor de teatro, etc. Su fecunda vida de relación la narró el eminente cultor de las letras en tres maravillosos volúmenes: **Minhas Memórias dos Outros** (Rio de Janeiro 1934, 1935, 1936). En ellas relata intimidades de los personajes con los cuales convivió, sin referirse casi nunca a él mismo. Miembro fundador de la Academia Brasileira de Letras, en su escritorio de abogado se realizaron muchas de las sesiones académicas, pues la institución, hasta el año de 1922, vivió vida apretada, deambulando de un sitio para otro, sin casa y sin dinero. En 1886, justamente cuando concluyó su carrera de abogado, publicó su primer libro, y por cierto un libro de versos: **Pâmpanos**. En 1887, **Poemas e Idílios**. En 1895, **Sonhos Funestos**, drama en verso. En 1916, en edición de 50 ejemplares, el poema **Vera**. En 1929, **Coração de Caboclo**, poema. En 1934, realizó una nueva edición de **Coração Aberto**, cuya primera edición es de 1928. En 1939 publicó en francés **Les Rhapsodies** (el romance del viejo tronco — Los cantos de los huesos — La voz del minarete). Hasta aquí la obra del poeta. Del cuentista y novelista, dramaturgo e historiador, tenemos: **Aristo** (novela, 1889); **Festas Nacionais** (1893); **Bodas de sangue** (novela, 1895); **Felisberto Caldeira** (crónica-romance de los tiempos coloniales, 1900); **A Balaiada** (crónica histórica, 1903); **A Estrada** (drama, 1907); **Contos de ontem e de hoje** (1923); **Minhas Memórias dos Outros**, ya citada, y, entre otros, **México e Perú** (viajes, 1940). Del jurista e historiador jurídico citaremos entre varias, las siguientes: **Domínio da União e dos Estados** (1897); **O Direito do Estrangeiro no Brasil** (1909); **A codificação do Direito Internacional Privado** (1910); **Do Cheque** (1911); **Le Droit International Privé dans la Législation Brésilienne** (1915); **O Direito positivo e a Sociedade Internacional** (1917); **O Reconhecimento da Independência do Brasil pelos Estados Unidos** (1924); **Rasgos de la Política Internacional del Brasil en América** (La Habana, 1925); **Alexandre de Gusmão et le sentiment américain dans la politique internationale** (París, 1930); **Rui Barbosa et la Défense des Droits Individuels contra l'Etat** (1930); **Les sauvages américains devant le droit** (París, 1933 — Hay una edición en portugués — **Os selvagens americanos perante o direito** — São Paulo, 1946); **Dicionário do Direito Internacional Privado** (1933), y varios otros. Rodrigo Otavio fue consultor general de la República y ejerció el cargo de primer secretario de la Delegación Brasileira a la Conferencia de La Haya, como también diversas comisiones en otros países. Perteneció al Instituto Histórico y Geográfico Brasileiro, a la Academia de Ciencias de Lisboa, al Instituto de Abogados y a otras corporaciones brasileras y extranjeras.

SEBASTIAO DE GUIMARAES PASSOS, nació en Maceió, Estado de Alagoas, el 22 de marzo de 1867 y falleció en París, en una

casa de salud, el 9 de octubre de 1909. Poeta delicado y de grande inspiración, inició su carrera tempranamente, pues ya a los 18 años escribía en los periódicos de su provincia natal. Trasladóse en 1886 a Rio de Janeiro y allí prodigó sus rimas humorísticas y satíricas y sus crónicas y cuentos en los periódicos de entonces: **Gazeta de Notícias**, **A Semana**, **Cidade do Rio**, **Renascença** y otros. Complicado en la revuelta de la armada del 6 de septiembre de 1893, huyó a Buenos Aires, ciudad donde permaneció algún tiempo y escribía para **La Prensa** y **La Nación**. Perteneció al grupo fundador de la Academia Brasileira de Letras. Publicó: **Versos de um simples** (1891); **Horas mortas** (1901); **Hipnotismo** (comedia en verso); **Pimentões** (versos humorísticos y satíricos); **Dicionário de rimas** (1905) y, con Olavo Bilac, del cual fue amigo inseparable, escribió **Tratado de versificação** (1905), obra que ha tenido ediciones consecutivas hasta nuestros días.

EMILIO DE MENEZES, el mayor poeta del Estado de Paraná, grabó sus sonetos y demás poesías, pero especialmente sus sonetos, al buril. Fue de los más extremados en la perfección de la forma y en la pureza del lenguaje y también de los más bohemios de su tiempo y finalmente satírico. Sus sátiras y epigramas, igual que sus dichos graciosos, sus juegos de palabras y sus calembures, tuvieron gran popularidad y contribuyeron inmensamente, quizá más que su poesía seria, a su prestigio. Nacido en Curitiba el 4 de julio de 1867, falleció en Rio de Janeiro el 6 de junio de 1918. Electo para la Academia Brasileira de Letras en 1914, no llegó a tomar posesión de su honroso cargo debido a su inveterada bohemia y a su espíritu rebelde. Publicó: **Marcha Fúnebre** (1892); **Poemas da Morte** (1901); **Poesias** (que contiene **Símbolos**, **Poemas da Morte**, **Versos Antigos y Dies Irae**); **Ultimas Rimas** (1917). Su poesía satírica y epigramática quedó, casi toda, dispersa en periódicos y revistas, bajo diversos pseudónimos, habiendo sido reunida por él y publicada póstumamente apenas una parte, en un pequeño volumen titulado **Mortajas** (1924), que, como la mayoría de sus poesías de este género había sido antes publicada en la prensa bajo pseudónimo. El más usado por él fue el de "Gaston d'Argy". Emilio de Menezes era graduado en farmacia.

ANTONIO TOMAZ DE SALLES, modesto y humilde sacerdote de Acaraú, su ciudad natal (nació el 14 de septiembre de 1868), es el mayor de los poetas parnasianos de Ceará y perteneció a la pléyade brillante de aquella escuela, mas —desafortunadamente— es poco conocido debido a la resistencia que él mantuvo frente a la popularidad. Además, su gran bagaje literario se halla todo disperso, pues el sensible y delicado sacerdote-poeta jamás consintió que sus poesías, sus primorosos sonetos, fueran librificados. Mas, a pesar de eso, él no puede quedar excluido de la historia de la literatura brasileira. No puede y no debe dejarse al margen a tan insigne cultor de las letras.

JULIA CORTINES, poetisa de elevado estro, fue presentada al público lector por Lúcio de Mendonça, quien le prologó su libro de

estreno, **Versos** (1894), recibido por la crítica con generales aplausos y elogiado por los parnasianos principalmente. Aunque su poesía no es de alto vuelo, encanta —siembargo— por la delicadeza y emoción que inspira, por la belleza de la expresión, por la forma cuidadosa y por la corrección métrica. En 1905 publicó su segundo y último libro, **Vibrações**, en el cual se muestra aún más perfecta y de inspiración más amplia. Júlia Cortines nació en Rio Bonito, Estado de Rio de Janeiro, el 12 de diciembre de 1868.

FRANCISCO ANTONIO VIEIRA CALDAS JUNIOR, a quien trataremos especialmente como periodista, fue también poeta de gran inspiración y de forma depurada. Sus poesías —en su mayoría sonetos— fueron recogidas y publicadas por sus amigos en una edición póstuma (Porto Alegre, 1913) con el título de **Versos Escolhidos de Caldas Junior**. Gran número de versos humorísticos y satíricos quedaron excluidos de esta edición. Nació en el Estado de Sergipe el 13 de diciembre de 1868 y falleció en Porto Alegre el 9 de abril de 1913.

MANUEL BAPTISTA CEPELLOS, poeta, exclusivamente poeta, espontáneo y original, sencillo y elevado, su obra de ayer, es también de hoy y lo será de siempre porque como brasileiro, profundamente brasileiro en sus temas, escribió sistemáticamente sobre asuntos de la tierra y de la gente, de la historia y de la geografía del Brasil. Bautista Copellos fue, más que parnasiano, el poeta de São Paulo y del Brasil. Bilac lo admiraba profundamente y su estro no está muy lejano del de Copellos. Como poeta él puede y debe figurar al lado de los grandes cultores del parnasianismo. Nacido en Cotia, Estado de São Paulo, en 1868, falleció trágicamente en Rio de Janeiro el 8 de mayo de 1915. Su muerte, ocurrida al rodar por un despeñadero, fue atribuida a suicidio. La obra de estreno de Bautista Copellos fue **A Derrubada** (1898), y le siguió **O Cisne Encantado** (1902); vino luego **Os Bandeirantes** (1906). En el prólogo de ella dice Bilac que el poeta “parece haberle adivinado o descubierto un camino nuevo a nuestra poesía”. **Os Bandeirantes** es su trabajo máximo, su obra primordial. Publicó además **Vaidades** y **Os Corvos** (prosa).

ARTUR LOBO, nacido en Montes Claros, Estado de Minas Gerais, el 9 de septiembre de 1869, falleció en Belo Horizonte el 25 de septiembre de 1901. Poeta, novelista y periodista, fundó y dirigió, en Sabará, el periódico **O Contemporâneo** y fue profesor de portugués, por concurso, de la Escuela Normal de Uberaba. Abandonó, siembargo, el profesorado e ingresó al funcionalismo público, en Belo Horizonte, de cuya Prefectura Municipal era tesorero cuando falleció. Poeta de inspiración elevada, relievóse como parnasiano con su libro **Evangelhos**. Además de éste, publicó en verso los siguientes: **Lei Universal**; **Ritmos e Rimas** y **Kermesse**, reunidos todos más tarde en **Poesias**, edición definitiva que él dejó lista pero que sólo fue publicada en 1911. Sus novelas son: **Un Escândalo**; **Rosões** (que fue traducida al español en Chile y publicada en la revista **Lira Chilena**) y **O Outro** (1901). **Serões e Lazeres**, obra en la cual reunió sus crónicas y ensa-

yos, salió en edición póstuma en 1906. Artur Lobo está hoy casi olvidado. Sin embargo, como poeta, es superior a muchos cuyo nombre corre en alas de la fama, aún hoy, por obra y gracia de la propaganda.

JOAQUIM OSORIO DUQUE ESTRADA, nació en Pati do Alferes, Estado de Rio de Janeiro, el 20 de abril de 1870 y falleció en la ciudad de Rio de Janeiro el 5 de febrero de 1927. Graduado en letras en el Colegio Pedro II, fue secretario de la Legación Brasileira en el Paraguay, inspector de enseñanza, por concurso, en el Estado de Rio de Janeiro, profesor en el Gimnasio Fluminense y, finalmente, en la Escuela Normal de Rio. Poeta y prosista, se destacó como crítico en **Jornal do Brasil**, por su intransigencia y espíritu demoledor, hecho por el cual dejó a su muerte más enemigos que admiradores. Escribía con precisión extremada, con gran pureza de lenguaje y, en poesía, con mucha elevación, aunque su obra aparece fría, mecánicamente elaborada en lo general. Pero esto último no impidió que su letra del **Hino Nacional Brasileiro** fuese clasificada en primer lugar y adoptada oficialmente. Y nadie podrá negar la belleza de nuestro Himno, a pesar de la impropiedad de aquél "tendido eternamente en lecho espléndido". Su obra poética comprende, además del ya citado y de mucha producción dispersa, los volúmenes siguientes: **Alvéolos** (obra de estreno prefaciada por Silvio Romero) y **Flora de Main** (1902). Y también estos: **A Arte de fazer versos** (1912); **Noções de História do Brasil** (1918); **Questões de Português; Crítica e polémica; A abolição**, además de varios discursos y conferencias.

MARIO COKRANE DE ALENCAR, hijo del novelista José de Alencar, nació en Rio de Janeiro el 30 de enero de 1872 y allí falleció el 8 de diciembre de 1925. Poeta desde los 16 años cuando publicó sus primeros versos en la prensa y los librificó (**Lágrimas**, 1888), si, en verdad, no lo fue de gran mérito, sí escribía con mucha pureza de lenguaje y de forma. Graduado en letras en el Colegio Pedro II y en ciencias jurídicas y sociales en la Facultad de Derecho de Rio de Janeiro, colaboró en la prensa diaria de la Capital brasileira y ejerció desde 1891 el cargo de bibliotecario de la Cámara de Diputados. Además de su obra de estreno, citada antes, publicó: **Versos** (1909); **Alguns escritos** (1910); **Se eu fosse político...** (1913); **Dicionário de rimas portuguesas** (1906); **O que tinha de ser** (novela), y **Contos e Impressões**, entre otros. Perteneció a la Academia Brasileira de Letras, para la cual fue elegido en 1905.

CARLOS MAGALHAES DE AZEREDO, delicado poeta parnasiano, novelista, cuentista, ensayista y diplomático, nació en Rio de Janeiro el 7 de septiembre de 1872. Graduado en la Facultad de Derecho de São Paulo, comenzó su carrera diplomática en 1894 como segundo secretario de la Legación brasileira en el Uruguay. En 1896 fue removido a la Santa Sede y en 1900 ascendido a primer secretario y poco más tarde a Embajador ante el Vaticano, donde permaneció por largos años. Poeta inspirado, novelista sobrio y elegante, historiador y ensayista de mérito, destacóse por la casticidad del léxico y su obra

es, toda ella, medular, aunque de poca popularidad. Inicióse con **Alma Primitiva** (1895), al cual siguió **Baladas e fantasias** (1900), libro en prosa. Escribió además: **Procelárias** (poema, Porto Alegre, 1901); **Horas sagradas** (1903); **Poema da Paz** (1901); **Odes e Elegias** (Roma, 1904); **Hino da Púrpura** (poema) y **Canção de Mignon**, de Goethe (Roma, 1903); **A Portugal no Centenário das Índias** (poema, Génova, 1898); **D. Pedro II**, rasgos de su fisonomía moral (Rio de Janeiro, 1923); **Ariadne** (Rio de Janeiro, 1922); **Joaquim Nabuco**; **O reconhecimento da Independência do Brasil pela Santa Sé**, y otros. Carlos Magalhães de Azeredo, quien aún continúa ejerciendo sus actividades diplomáticas, fue electo como miembro de la Academia Brasileira de Letras en 1897.

JULIO CESAR DA SILVA, hermano de Francisca Júlia y poeta como ella, era graduado en derecho. Nunca ejerció su profesión y enrumbó su vida, al principio hacia el teatro y después hacia el periodismo, convirtiéndose finalmente en funcionario público del municipio de São Paulo. Nació en Xiririca, Estado de São Paulo, en 1874 y falleció en la Capital del Estado en mayo de 1936, rodeado de todos los amigos que él supo atraer y mantener. Su obra comprende los siguientes volúmenes de poesía: **Estalátites**; **Morte de Pierrô** y **A Arte de Amar**, que son indudablemente los mejores de su bibliografía. Dejó también: **Sarcasmo**; **O Chapéu do Diabo** (cuentos) y, en colaboración con su hermana, **Alma Infantil**. Fue, como poeta, inferior a su hermana en cuanto a arte, pero más emotivo que ella.

FRANCISCA JULIA DA SILVA, hermana, como ya dijimos, de Julio Cesar da Silva, nació también en Xiririca, São Paulo, el 31 de agosto de 1875 y falleció en la ciudad de São Paulo el 1º de noviembre de 1920. Sus versos no revelan a la mujer. Son lecomptianos, correctos, de estilo terso, fríos, indiferentes. Pero expresivos. Magníficas estatuas de mármol, **Mármore** fue, precisamente, el título que dio a su libro inicial editado en São Paulo en 1895. Con nuevo título, **Esfinges**, y bastante ampliado, Francisca Júlia reeditó sus poemas más tarde. La insigne poetisa paulista es una de las más auténticas figuras parnasianas del Brasil.

LUCIO DE BRUMMOND FURTADO DE MENDONCA, graduado en derecho en la Facultad de São Paulo en 1877, perteneció al grupo de los estudiantes republicanos de aquel famoso centro universitario e inició ahí, verdaderamente, su labor de parnasiano, aunque antes había publicado **Néveas Matutinas**, su libro de estreno (1871) y **Alvoradas** (1873), ambos ceñidos a los cánones románticos. Después de la "batalla" iniciada por Alberto de Oliveira, Valentim Guimarães y los otros ya citados anteriormente contra el romanticismo, Lúcio de Mendonça adhirió a la nueva escuela y escribió varias poesías de gran inspiración y notable perfección de forma y de lenguaje, las cuales fueron librificadas, en unión de las ya citadas antes y de **Vergastas** (poesías revolucionarias publicadas en 1889), en un solo volumen titulado **Murmúrios e Clamores** (1902). Escritor combativo, de

admirable corrección y elegancia, sobresalió también en el periodismo y colaboraba en **O Rebate** y **A República**, hojas académicas publicadas de 1873 a 1877, y también en **Provincia de São Paulo** (1875-1877); **Colombo**, de Minas Gerais (1879-1885); **Diário de Minas**; **O Farol**, de Juiz de Fôra; **Gazeta de Notícias**; **O País**; **A República**, **Correio da Manhã** y otros de Rio de Janeiro, igual que en las revistas **A Semana** y **Revista Brasileira**. En prosa publicó: **O marido da adúltera** (novela) y otros que estudiaremos adelante. Nacido en Pirai, Estado de Rio de Janeiro, el 10 de marzo de 1854, falleció en la Capital Federal el 23 de noviembre de 1909. Fue promotor público y curador de huérfanos en el inicio de su carrera. Proclamada la República, fue secretario del Ministerio de Justicia (1889-1890) y en 1895, como culminación de su carrera, ocupó el cargo de ministro del Supremo Tribunal Federal. Fue de los fundadores de la Academia Brasileira de Letras.

TOMAS POMPEU LOPES FERREIRA (Tomás Lopes), natural de Fortaleza, Estado de Ceará, nació el 16 de noviembre de 1897 y falleció en Suiza el 15 de julio de 1913. Fue diplomático, poeta y novelista. Como su hermano **OSCAR LOPES FERREIRA** (Fortaleza, 31-12-1882; Rio de Janeiro, 1-10-1938), poeta, periodista y teatrólogo, se destacó entre los parnasianos. Igual que su hermano, era graduado en ciencias jurídicas y sociales. Dejó, apenas, dos libros de versos, pero suficientes para darle preeminencia en el parnaso. En 1901, ya en el reinado del simbolismo, publicó el primero, **Sonhos** (Rio de Janeiro), y tres años más tarde **Livro de Espírito** (poema). Dedicado a la diplomacia, abandonó por completo la poesía para continuar su faena de prosista, catalogándose en la primera escuela realista, como veremos.

EGAZ MUNIZ BARRETO DE ARAGAO (Pethion de Vilar), nació en Bahía en 1879 y ahí falleció en 1924. Fue médico, profesor y poeta, y además eminente políglota. Desafiado en cierta ocasión para escribir un soneto en las varias lenguas que él conocía, no se hizo mucho de rogar y forjó los siguientes catorce versos:

Adon! Scalon lecha im ischar al,	(hebraico)
Infaticabilmente agili e presto,	(italiano)
Steere ilc sprecke ander geen tal	(flamenco)
Bear guh, Parola , harm egeh desto!	(escudra)
Nin hur, mnabotin dagousch davosth	(árabe)
Rimas que estallan como castañuelas;	(español)
Och bleca skmande ekk Brasil dost	(islandés)
By ek fur jorth stath undir ek stêelas!	(gótico)
Lulú , endoh jeg med, inged tung kreisen,	(danés)
Iquê talacú hu buca suayá...	(tupí)
Lass mich, Parola , hoch dich preisen!	(alemán)
Não são cousas banais êsses decênios:	(portugués)
Allons! Fais comme Horace, crie: "Hourrah!	(francés)
Monumentum erexi aere perennius!"	(latín)

Este soneto, dedicado a "Lulú Parola", pseudónimo del periodista Aloisio de Carvalho, traduce lo siguiente: Maestro! En los dominios espinosos de la poesía, infatigablemente ágil y presto, todo lo hiciste sentir; y hasta parece que no sabes otro lenguaje que el del verso, Parola, tu que juegas con las rimas como si fuesen mariposas. Solamente tú, en la vihuela de las cosas alegres, sabes imaginar rimas que estallan como castañuelas, provocando la carcajada del Brasil entero, como otrora los joviales bandos de la Hélade. Siento, Lulú, serio embarazo para terminar este soneto. He aquí que el puerco tuerce el rabo... Déjame, Parola, que te exalte olímpicamente. No son cosas banales esos designios. Vamos! Haz como Horacio y grita: "Hurra! Levanté un monumento más perenne que el bronce!"

Pethion de Vilar dejó inúmeras poesías dispersas, además de memorias literarias y científicas y escribió —a par de la obra poética que le dio renombre dentro y fuera del país— diversos libros de ciencia y de educación. Manejaba tan bien el portugués, como el francés o el alemán, entre otras lenguas. Entre sus trabajos en prosa, relacionamos estos: **Síntese da Medicina; Estudos críticos; Uhland; A Guerra; O culto dos heróis; Emilio Zolá; Excelência e Universalidade da cultura germânica; Origem das espécies; Etudes sur la litterature brésilienne; Bustes et Medailles**, etc. No fue esta producción, sin embargo, la que le dio mayor renombre, sino la poética, entre la cual los volúmenes más divulgados y estimados fueron: **Suprema Epopéa** (1900) y **Poesias Escolhidas** (Lisboa, 1908). Zolá le decía en 1899: "He leído vuestras magníficas poesías. Es grande el país que produce poetas de vuestra talla". Y Edmond Rostand, en 1902, lo calificaba de "genial poeta brasileiro". Su poema **Suprema Epopéa** fue traducido al alemán, al italiano, al holandés y al sueco.

LEAL DE SOUZA, nació el 24 de septiembre de 1880 en Santana do Livramento, Rio Grande do Sul. Aunque poeta parnasiano, se inició, sin embargo, en el romanticismo con **Album de Alzira**, obra que es "pura poesía del pasado". **Bosque Sagrado** presenta ya otro aspecto del poeta. Ahí el parnasiano se manifiesta puro y bello. João Pinto da Silva (*Historia Literária de Rio Grande do Sul*, cit.) dice que "el principal, si no el único defecto de **Bosque Sagrado**, es ese vibrante, ese anonadante exceso de vida, que quiebra fragosamente la armonía de ciertas líneas, perjudicando el brillo de no pocos aspectos". Periodista y poeta, Leal de Souza, quien vive en la Capital de la República en la actualidad, abandonó la lira y parece que su última producción fue **Canções Revolucionárias**, editada en 1923 (1ª y 2ª edición). El periodismo lo absorbió, aniquilando al poeta mas sin lograr superarlo.

ALOISIO DE CASTRO, parnasiano auténtico y científico notable, médico de los mayores que el Brasil tuvo, su poesía es perfecta y pura obra de arte, como obra de arte fueron igualmente las ediciones de sus poesías. Aloisio de Castro se relievó siempre por la elegancia fría, calculada. Nada entendía, fuera de la perfección parnasiana en el campo poético. En prosa poca cosa dejó: discursos y con-

ferencias en número reducido y algunas obras científicas. En verso, sin embargo, legó a las buenas letras brasileras una decena de libros, entre los cuales mencionamos: **Rimário**; **Os Carmes**; **Canto ao Senhor**; **Christus**; **Tendresse** (poesías en francés), y **Caminhos**, su último libro. Católico fervoroso, hizo también de su arte poético un apostolado cristiano. No solo en **Christus**, sino también en casi todos sus libros, el ideal católico se manifiesta intensamente. Si no fueran sus obras tan parnasianamente frías sería mucho más popular su nombre y mucho más apreciada su producción en el Brasil. Era hijo de FRANCISCO DE CASTRO (1857-1901), también poeta, polemista y médico, y figura de gran relieve igualmente. Nació Aloisio de Castro en el Distrito Federal en 1881 y falleció en la misma ciudad. Como su padre, fue electo miembro de la Academia Brasileira de Letras en 1917.

JOSE ALBANO, hijo, fue un clásico moderno, canconeano auténtico, parnasiano completo y por fin eminente místico. Nació en Fortaleza, Ceará, el 12 de abril de 1882 y falleció en París el 11 de julio de 1923. Era, al parecer, de precaria salud y murió con sus facultades mentales profundamente trastornadas. Elegante en suma, pretendió seguir la diplomacia, mas no consiguió ser aceptado, debido sin duda a su estado mórbido. **Hablaba** correctamente francés, inglés y alemán, lenguas en que dejó trabajos en prosa y verso. Su obra, hoy muy rara, comprende los siguientes volúmenes: **Rimas**; **Cançam a Camoens**, escrita en estilo y ortografía del año mil quinientos; **Ode a Lingua Portuguesa**; **Alegoria**; **Sonetos**; **Redondilhas** (Barcelona, 1912) y entre otras **Comédia Angélica**, producto de su exaltado misticismo de los últimos años, cuando la demencia ya lo dominaba casi por completo. Sus **sonetos** son verdaderamente ejemplares.